

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 September 2013
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 сентября
2013 года на имя Генерального секретаря**

В моем качестве Председателя Совета Безопасности направляю Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах (учрежденной Советом Безопасности в резолюции [1612 \(2005\)](#)) от 10 сентября 2013 года (см. приложение), в котором содержатся выводы Рабочей группы, принятые 16 августа 2013 года ([S/AC.51/2013/2](#)).

(Подпись) Гэри Фрэнсис Кунлан
Председатель Совета Безопасности



Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 16 сентября 2013 года на имя Генерального секретаря

На своем 38-м заседании 20 мая 2013 года Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела третий доклад Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/2013/258), охватывающий период с 1 апреля 2009 года по 31 января 2013 года. На своем 40-м заседании, состоявшемся 16 августа 2013 года, Рабочая группа приняла свои выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте в Мьянме (S/AC.51/2013/2).

В порядке осуществления рекомендаций Рабочей группы, одобренных Советом Безопасности, и с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции Совета Безопасности 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012), мне поручено в качестве Председателя Рабочей группы:

а) предложить Вам обеспечить, чтобы страновая целевая группа по наблюдению и отчетности укрепила в сотрудничестве с правительством Мьянмы свой процесс наблюдения, представления докладов, превентивной деятельности и деятельности по реагированию в отношении всех правонарушений и злоупотреблений, направленных против детей в Мьянме;

б) также предложить Вам побудить страновую целевую группу по наблюдению и отчетности приоритизировать по мере улучшения положения в области безопасности свои усилия по установлению контактов со всеми другими сторонами в Мьянме, перечисленными в приложении I к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах (A/66/782-S/2012/261), действуя в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы, с тем чтобы разработать планы действий по прекращению вербовки и использования детей в нарушение применимого международного права и устранения других правонарушений и злоупотреблений в отношении детей в Мьянме;

в) далее предложить Вам настоятельно призвать страновую группу Организации Объединенных Наций включить план действий правительства Мьянмы и страновой целевой группы по наблюдению и отчетности в свой план работы;

г) рекомендовать Вам просить Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международную организацию труда, Программу развития Организации Объединенных Наций и другие соответствующие учреждения и органы Организации Объединенных Наций оказывать в рамках своих соответствующих мандатов и в тесном сотрудничестве с правительством Мьянмы дальнейшую поддержку правительству Мьянмы в укреплении национальных институтов, совершенствовании систем регистрации новорожденных, закреплении процедур набора в армию, в том числе посредством создания эффективных механизмов проверки возраста, в обеспечении программ реабилитации и реинтеграции для детей, в прошлом связанных с вооруженными силами и группами, и в укреплении системы образования, в том числе в районах, пострадавших в результате конфликта.

(Подпись) Сильви Лукас
Председатель
Рабочей группы Совета Безопасности
по вопросу о детях и вооруженных конфликтах